

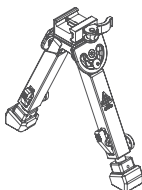
ARMORED QD BIPOD

USER MANUAL

WWW.LEAPERS.COM

US PAT. 8397421

U.S. PATENT: www.leapers.com/patents



INSTALLATION HARDWARE INCLUDED



Swivel Stud



2.5mm Hex Wrench (x1)

Illustration for demonstration purposes only.

EN ENGLISH

⚠ WARNING: Follow product instructions before installation! Before installation ensure the firearm is un-loaded. Be sure to strictly follow all basic rules of firearm safety and the safe handling, use, and legalities of the firearm. Improper use or installation of the product may cause damage, injury, or death. Installation by a competent gunsmith is recommended. Modification of the product or the firearm may nullify the warranty.

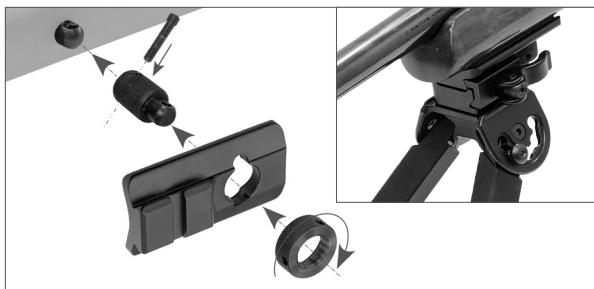
A. QD PICATINNY MOUNT INSTALLATION

1. Turn the lever to unlocked position. Install on rail and turn lever completely to locked position to test for mount tension.
2. If the mount cannot be installed onto the rail, the lever cannot completely turn, or mount fitment is loose on the rail, tension adjustments need to be made. In the unlocked position and using the included tool, turn the tension adjustment screw clockwise to increase and counterclockwise to decrease tension.
3. Proper tension is achieved once mount securely attaches to the rail with zero movement and lever is turned completely to its locked position. **NOTE:** The amount of force required to lock and unlock the lever should not be excessive or require two hands but does require deliberate effort.



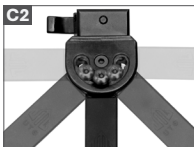
B. SWIVEL STUD TO PICATINNY ADAPTOR INSTALLATION

1. Position the adapter over the swivel stud on the rifle stock. Attach the adapter by sliding the swivel stud through the mounting slot or hooking it in place. Ensure it seats snugly over the stud.
2. Secure the adapter using the included tightening mechanism—usually a thumb screw or hex bolt. Tighten it until the adapter is firmly fixed with no wiggle, the adapter is snug and secure with no wobble or rotation.
3. Refer to PICATINNY MOUNT INSTALLATION to install the bipod on the rail comes with the swivel stud mount.



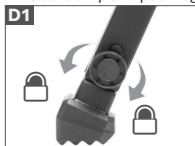
C. BIDIRECTIONAL 5 POSITION FOLDING INSTRUCTIONS

1. Press and hold down the lock button located near the bipod pivot.
2. Pivot the leg into one of the five positions.
3. Once positioned, to lock the leg in place, release the lock button ensuring it fully reengages.



D. LEG EXTENSION/RETRACTION INSTRUCTIONS

1. Turn thumb wheel counterclockwise to unlock.
2. To increase leg length, pull bipod foot down to extend leg to the preferred notch length. Turn thumb wheel clockwise to lock (optional).
3. To retract leg length, confirm thumb wheel is unlocked, press and hold down the side-clamp and push leg back fully upward or to a preferred notch length.



DE DEUTSCH (GERMAN) / **BG** БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN) / **CS** ČESKY (CZECH) / **DA** DANSK (DANISH) / **EL** ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK) / **ES** ESPAÑOL (SPANISH) / **ET** EESTI (ESTONIAN) / **FI** SUOMI (FINNISH) / **FR** FRANÇAIS (FRENCH) / **GA** GAELIGE (IRISH) / **HR** HRVATSKI (CROATIAN) / **HU** MAGYAR (HUNGARIAN) / **IT** ITALIANO (ITALIAN) / **LT** LIETUVIŲ (LITHUANIAN) / **LV** LATVIEŠU (LATVIAN) / **MT** MALTI (MALTESE) / **NL** NEDERLANDS (DUTCH) / **PL** POLSKI (POLISH) / **PT** PORTUGUÊS (PORTUGUESE) / **RO** ROMÂNĂ (ROMANIAN) / **SK** SLOVENČINA (SLOVAK) / **SL** SLOVENŠČINA (SLOVENIAN) / **SV** SVENSKA (SWEDISH)

DE DEUTSCH (GERMAN)

⚠ WARNING: Befolgen Sie vor dem Einbau die Anweisungen des Produkts! Vergewissern Sie sich vor dem Einbau, dass die Waffe nicht geladen ist. Achten Sie darauf, dass Sie alle grundlegenden Regeln der Waffensicherheit und der sicheren Handhabung, Verwendung und Gesetzmäßigkeiten der Waffe strikt befolgen. Eine unsachgemäße Verwendung oder Installation des Produkts kann zu Schäden, Verletzungen oder zum Tod führen. Die Installation durch einen kompetenten Büchsenmacher wird empfohlen. Modifikationen am Produkt oder an der Waffe können zum Erlöschen der Garantie führen.

A. MONTAGE DER QD-PICATINNY-HALTERUNG

1. Drehen Sie den Hebel in die entriegelte Position. Montieren Sie die Schiene und drehen Sie den Hebel vollständig in die verriegelte Position, um die Spannung der Halterung zu prüfen.
2. Wenn sich die Halterung nicht auf der Schiene installieren lässt, sich der Hebel nicht vollständig drehen lässt oder die Halterung nicht richtig auf der Schiene sitzt, muss die Spannung angepasst werden. Drehen Sie in der entriegelten Position mit dem mitgelieferten Werkzeug die Schraube zur Einstellung der Spannung im Uhrzeigersinn, um die Spannung zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern.
3. Die korrekte Spannung ist erreicht, wenn die Halterung sicher und ohne Bewegung an der Schiene befestigt ist und der Hebel vollständig in seine verriegelte Position gedreht wurde. Hinweis: Der Kraftaufwand zum Ver- und Entriegeln des Hebels sollte nicht übermäßig hoch sein oder zwei Hände erfordern, erfordert jedoch eine bewusste Anstrengung.

B. INSTALLATION DES RIEMENBÜGEL-ZU-PICATINNY-ADAPTERS

1. Positionieren Sie den Adapter über dem Riemenbügelbolzen am Gewehrschaft. Befestigen Sie den Adapter, indem Sie den Riemenbügelbolzen durch den Montageschlitz schieben oder ihn einhaken. Achten Sie darauf, dass der Adapter sauber und fest über dem Bolzen sitzt.
2. Sichern Sie den Adapter mit dem beiliegenden Befestigungsmechanismus – in der Regel eine Rändelschraube oder eine Innensechskantschraube. Ziehen Sie ihn so fest, dass der Adapter fest sitzt, ohne Spiel hat und sich weder wackelt noch verdreht.
3. Siehe Abschnitt „Montage der Picatinny-Halterung“, um das Zweibein auf der mit dem Riemenbügelhalter gelieferten Schiene zu montieren.

C. BIDIREKTIONALE 5-POSITIONEN-FALTANLEITUNG

1. Drücken Sie den Verriegelungsknopf in der Nähe des Zweibein-Drehpunkts und halten Sie ihn gedrückt.
2. Schwenken Sie das Bein in eine der fünf Positionen.
3. Um das Bein zu verriegeln, lassen Sie den Verriegelungsknopf los und stellen Sie sicher, dass er wieder vollständig einrastet.

D. ANWEISUNGEN ZUR BEINVERLÄNGERUNG/-RÜCKFÜHRUNG

1. Drehen Sie das Daumenrad zum Entriegeln gegen den Uhrzeigersinn.
2. Um die Beinlänge zu vergrößern, ziehen Sie den Zweibeinfuß nach unten, um das Bein auf die gewünschte Länge zu verlängern. Drehen Sie das Rändelrad zum Verriegeln im Uhrzeigersinn (optional).
3. Um die Schenkellänge einzuziehen, vergewissern Sie sich, dass das Rändelrad entriegelt ist, halten Sie die Seitenklemme gedrückt und schieben Sie den Schenkel ganz nach oben oder auf die gewünschte Länge.

BG БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спазвайте инструкциите на продукта преди монтаж! Преди монтажа се уверете, че огнестрелното оръжие не е заредено. Уверете се, че стриктно спазвате всички основни правила за безопасност на огнестрелното оръжие и за безопасно боравене, използване и законност на огнестрелното оръжие. Неправилната употреба или монтаж на Продукта може да доведе до повреда, нараняване или смърт. Препоръчва се монтажът да се извърши от компетентен оръжеен майстор. Модифицирането на Продукта или на огнестрелното оръжие може да доведе до отпадане на гаранцията.

A. МОНТАЖ НА МОНТИРАНЕ QD PICATINNY ИНСТАЛИРАНЕ

1. Завъртете лоста в отключено положение. Монтирайте върху релсата и завъртете лоста до заключено положение, за да проверите дали е налице напрежение на монтажа.
2. Ако монтажът не може да се монтира на релсата, лостът не може да се завърти напълно или монтажът е слабав на релсата, трябва да се направи регулиране на напрежението. В отключено положение и с помощта на включения в комплекта инструмент завъртете винта за регулиране на напрежението по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите напрежението, и обратно на часовниковата стрелка, за да го намалите.
3. Правилното напрежение е постигнато, след като стойката се закрепи здраво към релсата с нулево движение и лостът се завърти напълно в заключено положение. Забележка: Силата, необходима за заключване и отключване на лоста, не трябва да е прекомерна или да изисква използването на две ръце, но изисква целенасочено усилие.

B. ИНСТАЛИРАНЕ НА ВЪРТЯЩА СЕ ШПИЛКА КЪМ АДАПТЕР ПИКАТИНИ

1. Поставете адаптера върху шпионката на приклада на пушката. Прикрепете адаптера, като плъзнете шпионката през монтажния отвор или я закачите на място. Уверете се, че той е плътно разположен върху шпилката.
2. Закрепете адаптера, като използвате включения механизъм за затягане - обикновено винт с палец или шестостепен болт. Затягайте го, докато адаптерът бъде здраво фиксиран без клатене, адаптерът е плътно и сигурно закрепен без клатене или въртене.
3. Вижте “МОНТАЖ НА МОНТИРАНЕ QD PICATINNY ИНСТАЛИРАНЕ”, за да монтирате двуногата на релсата, която се доставя с монтирането на въртящата се шпилка.

C. ИНСТРУКЦИИ ЗА ДВУПОСОЧНО СГЪВАНЕ НА 5 ПОЗИЦИИ

1. Натиснете и задръжте натиснат бутона за заключване, разположен в близост до шарнира на двуногата.
2. Завъртете крачето в една от петте позиции.
3. След като се позиционира, за да застопорите крачето на място, освободете бутона за заключване, за да се уверите, че е напълно задействан.

D. ИНСТРУКЦИИ ЗА УДЪЛЖАВАНЕ/ПРИБИРАНЕ НА КРАКА

1. Завъртете колелцето на палеца обратно на часовниковата стрелка, за да го отключите.
2. За да увеличите дължината на крачето, издърпайте крачето на двуногата надолу, за да удължите крачето до предпочитаната дължина на прореза. Завъртете колелцето по посока на часовниковата стрелка, за да го заключите (по избор).
3. За да намалите дължината на крака, потвърдете, че колелцето за палеца е отключено, натиснете и задръжте надолу страничната скоба и избутайте крака обратно напълно нагоре или до предпочитаната дължина на прореза.

CS ČESKY (CZECH)

⚠ VAROVÁNÍ: Před instalací dodržujte pokyny k výrobku! Před instalací se ujistěte, že je střelná zbraň nenabitá. Ujistěte se, že důsledně dodržujete všechna základní pravidla bezpečnosti střelných zbraní a bezpečného zacházení se střelnou zbraní, jejího používání a legálnosti. Nesprávné použití nebo instalace výrobku může způsobit poškození, zranění nebo smrt. Doporučujeme, aby instalaci provedl kompetentní zbrojír. Úpravy výrobku nebo střelné zbraně mohou vést ke zrušení záruky.

A. INSTALACE DRŽÁKU QD PICATINNY

1. Otočte páčku do odemčené polohy. Nasadte na kolejnici a otočte páčku zcela do

uzamčené polohy, abyste vyzkoušeli napnutí držáku.

2. Pokud držák nelze nainstalovat na kolejnici, páku nelze zcela otočit nebo je uchycení držáku na kolejnici volné, je třeba provést úpravu napnutí. V odemčené poloze a pomocí přiloženého nástroje otáčejte šroubem pro nastavení napětí ve směru hodinových ručiček pro zvýšení a proti směru hodinových ručiček pro snížení napětí.
3. Správného napnutí je dosaženo, jakmile je držák bezpečně připevněn k liště s nulovým pohybem a páčka je zcela otočena do uzamčené polohy. Poznámka: Síla potřebná k uzamčení a odemčení páky by neměla být nadměrná a neměla by vyžadovat použití obou rukou, ale vyžaduje vědomé úsilí.

B. INSTALACE OTOČNÉHO ČEPU NA ADAPTÉR PICATINNY

1. Umístěte adaptér na otočný čep na pažbě pušky. Adaptér připevněte zasunutím otočného čepu do montážní drážky nebo jeho zaháknutím. Ujistěte se, že na čepu pevně sedí.
2. Adaptér zajistěte pomocí přiloženého utahovacího mechanismu - obvykle pomocí šroubu s palcem nebo šestihranného šroubu. Utahujte jej tak dlouho, dokud nebude adaptér pevně zafixován bez viklání, adaptér bude těsný a bezpečný bez viklání nebo otáčení.
3. Instalaci dvojnožky na lištu dodávanou s otočným čepem naleznete v části INSTALACE DRŽÁKU QD PICATINNY.

C. OBOUSMĚRNÝ NÁVOD NA SKLÁDÁNÍ DO 5 POLOH

1. Stiskněte a podržte tlačítko zámku umístěné v blízkosti čepu dvojnožky.
2. Otočte nohu do jedné z pěti poloh.
3. Jakmile nohu nastavíte do správné polohy, uvolněte tlačítko zámku a zajistěte, aby se zcela zasunulo.

D. POKYNY K NATAHOVÁNÍ/VYTAHOVÁNÍ NOHOU

1. Otočením kolečka proti směru hodinových ručiček se odjistí.
2. Chcete-li prodloužit délku nohy, stáhněte patku dvojnožky dolů, aby se noha prodloužila na požadovanou délku zářezu. Otáčením kolečka ve směru hodinových ručiček je zajistíte (volitelně).
3. Chcete-li délku nohy stáhnout, zkontrolujte, zda je kolečko palce odblokováno, stiskněte a podržte boční svorku a zatlačte nohu zpět zcela nahoru nebo na preferovanou délku zářezu.

DA DANSK (DANISH)

⚠ ADVARSEL: Følg produktets instruktioner før installation! Sørg for, at skydevåbnet er uladt før installation. Sørg for nøje at følge alle grundlæggende regler for våbensikkerhed og sikker håndtering, brug og lovlighed af skydevåbnet. Forkert brug eller installation af produktet kan forårsage skade, personskade eller død. Installation af en kompetent våbensmed anbefales. Modifikation af produktet eller skydevåbnet kan medføre, at garantien bortfalder.

A. MONTERING AF QD PICATINNY-FÆSTE

1. Drej håndtaget til ulåst position. Monter på skinnen, og drej håndtaget helt til låst position for at teste monteringssspændingen.
2. Hvis beslaget ikke kan monteres på skinnen, hvis håndtaget ikke kan drejes helt rundt, eller hvis beslaget sidder løst på skinnen, skal der foretages spændingsjusteringer. I ulåst position og ved hjælp af det medfølgende værktøj drejes spændingsjusteringsskruen med uret for at øge og mod uret for at mindske spændingen.
3. Korrekt spænding er opnået, når monteringen er sikkert fastgjort til skinnen uden bevægelse, og håndtaget er drejet helt til sin låste position. Bemærk: Den kraft, der kræves for at låse og låse op for håndtaget, bør ikke være for stor eller kræve to hænder, men kræver en bevidst indsats.

B. INSTALLATION AF DREJELIG STUDS TIL PICATINNY-ADAPTER

1. Placer adapteren over drejetappen på geværskæftet. Sæt adapteren fast ved at skubbe drejetappen gennem monteringsåbningen eller hægte den fast. Sørg for, at den sidder godt fast over tappen.
2. Fastgør adapteren med den medfølgende spændemekanisme - normalt en fingerskrue eller en sekskantet bolt. Stram den, indtil adapteren sidder godt fast uden at vride sig. Adapteren sidder godt fast uden at vride sig eller rotere.
3. Se MONTERING AF QD PICATINNY-FÆSTE for at installere bipoden på den skinn, der følger med den drejelige studsmontering.

C. INSTRUKTIONER TIL DOBBELTRETET FOLDNING I 5 POSITIONER

1. Tryk og hold låseknappen nede, som er placeret i nærheden af bipod-drejetappen.
2. Drej benet til en af de fem positioner.
3. Når det er placeret, skal du slippe låseknappen for at låse benet på plads og sikre, at det går helt i indgreb igen.

D. INSTRUKTIONER TIL FORLÆNGELSE/TILBAGETRÆKNING AF BEN

1. Drej tommelfingerhjulet mod uret for at låse op.
2. For at øge benlængden skal du trække tobensfoden ned for at forlænge benet til den ønskede længde. Drej tommelfingerhjulet med uret for at låse (valgfrit).
3. For at trække benlængden tilbage skal du bekræfte, at tommelfingerhjulet er låst op, trykke og holde sideklemmen nede og skubbe benet helt op eller til den ønskede indhakslængde.

EL ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ακολουθήστε τις οδηγίες του προϊόντος πριν από την εγκατάσταση! Πριν από την εγκατάσταση βεβαιωθείτε ότι το όπλο είναι άδαιο. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε αυστηρά όλους τους βασικούς κανόνες ασφάλειας των πυροβόλων όπλων και τον ασφαλή χειρισμό, τη χρήση και τη νομιμότητα του πυροβόλου όπλου. Η ακατάλληλη χρήση ή εγκατάσταση του Προϊόντος μπορεί να προκαλέσει ζημιά, τραυματισμό ή θάνατο. Συνιστάται η εγκατάσταση από αρμόδιο οπλοποιό. Η τροποποίηση του Προϊόντος ή του πυροβόλου όπλου μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση.

A. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ QD ΒΑΣΗΣ PICATINNY

1. Γυρίστε το μοχλό στην ξεκλειδωμένη θέση. Εγκαταστήστε στη ράγα και γυρίστε το μοχλό εντελώς στη θέση κλειδώματος για να ελέγξετε την τάση του εξαρτήματος.
2. Εάν το στήριγμα δεν μπορεί να εγκατασταθεί στη ράγα, ο μοχλός δεν μπορεί να περιστραφεί πλήρως ή η τοποθέτηση του στηρίγματος είναι χαλαρή στη ράγα, πρέπει να γίνουν ρυθμίσεις της τάσης. Στην ξεκλειδωμένη θέση και χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο εργαλείο, γυρίστε τη βίδα ρύθμισης της τάσης δεξιόστροφα για να αυξήσετε και αριστερόστροφα για να μειώσετε την τάση.
3. Η σωστή ένταση επιτυγχάνεται όταν το στήριγμα συνδεθεί με ασφάλεια στη ράγα με μηδενική κίνηση και ο μοχλός περιστραφεί πλήρως στη θέση ασφάλισης. Σημείωση: Το ποσό της δύναμης που απαιτείται για το κλείδωμα και το ξεκλείδωμα του μοχλού δεν πρέπει να είναι υπερβολικό ή να απαιτεί δύο χέρια, αλλά απαιτεί σκόπιμη προσπάθεια.

B. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ PICATINNY ΣΕ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟ ΠΕΙΡΟ

1. Τοποθετήστε τον προσαρμογέα πάνω από τον πείρο περιστροφής στο κοντάκι του όπλου. Προσαρμόστε τον προσαρμογέα σύροντας τον πείρο περιστροφής μέσα από την υποδοχή τοποθέτησης ή αγκιστρώνοντάς τον στη θέση του. Βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζει καλά πάνω στον πείρο.
2. Στερεώστε τον προσαρμογέα χρησιμοποιώντας τον μηχανισμό σύσφιξης που περιλαμβάνεται - συνήθως μια βίδα με αντίχειρα ή ένα εξαγωνικό μπουλόνι. Σφίξτε τον μέχρι ο προσαρμογέας να είναι σταθερά στερεωμένος χωρίς να κουνιέται, ο προσαρμογέας να είναι σφιχτά και σταθερά τοποθετημένος χωρίς να κουνιέται ή να περιστρέφεται.
3. Ανατρέξτε στην ενότητα ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ QD ΒΑΣΗΣ PICATINNY για να εγκαταστήσετε το δίποδο στη σιδηροτροχιά που συνοδεύει το περιστρεφόμενο στήριγμα.

C. ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΠΛΗΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ 5 ΘΕΣΕΩΝ ΑΝΑΔΙΠΛΩΣΗΣ

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ασφάλισης που βρίσκεται κοντά στον άξονα του δίποδα.
2. Περιστρέψτε το πόδι σε μία από τις πέντε θέσεις.
3. Μόλις τοποθετηθεί, για να ασφαλίσετε το πόδι στη θέση του, απελευθερώστε το κουμπί κλειδώματος εξασφαλίζοντας την πλήρη επαναφορά του.

D. ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ/ΑΝΑΣΥΡΣΗΣ ΠΟΔΙΩΝ

1. Γυρίστε τον τροχό αντίχειρα αριστερόστροφα για να ξεκλειδώσετε.
2. Για να αυξήσετε το μήκος του ποδιού, τραβήξτε το πόδι του δίποδα προς τα κάτω για να επεκτείνετε το πόδι στο προτιμώμενο μήκος εγχοπής. Περιστρέψτε τον τροχό αντίχειρα δεξιόστροφα για να ασφαλίσετε (προαιρετικά).
3. Για να ανασύρετε το μήκος του ποδιού, επιβεβαιώστε ότι ο τροχός αντίχειρα είναι ξεκλειδωμένος, πιέστε και κρατήστε πατημένο τον πλευρικό σφικτήρα και σπρώξτε το πόδι προς τα πίσω πλήρως προς τα πάνω ή στο προτιμώμενο μήκος εγχοπής.

ES ESPAÑOL (SPANISH)

⚠ ADVERTENCIA: Siga las instrucciones del producto antes de la instalación. Antes de la instalación, asegúrese de que el arma esté descargada. Asegúrese de seguir estrictamente todas las normas básicas de seguridad de las armas de fuego y el manejo, uso y legalidad seguros del arma de fuego. El uso o instalación inadecuados del producto pueden causar daños, lesiones o la muerte. Se recomienda que la instalación la realice un armero competente. La modificación del Producto o del arma de fuego puede anular la garantía.

A. INSTALACIÓN DEL MONTAJE QD PICATINNY

1. Gire la palanca a la posición de desbloqueo. Instálelo en el rail y gire la palanca completamente a la posición de bloqueo para comprobar la tensión de montaje.
2. Si la montura no puede instalarse en el rail, la palanca no puede girar completamente o el ajuste de la montura está flojo en el rail, es necesario realizar ajustes de tensión. En la posición desbloqueada y utilizando la herramienta incluida, gire el tornillo de ajuste de tensión en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la tensión y en el sentido contrario para reducirla.
3. La tensión adecuada se logra una vez que la montura se fija firmemente al riel sin movimiento y la palanca se gira completamente a su posición de bloqueo. Nota: La fuerza necesaria para bloquear y desbloquear la palanca no debe ser excesiva ni requerir las dos manos, pero sí un esfuerzo deliberado.

B. INSTALACIÓN DEL PERNO GIRATORIO AL ADAPTADOR PICATINNY

1. Coloque el adaptador sobre el perno giratorio de la culata. Fije el adaptador deslizando el perno giratorio a través de la ranura de montaje o enganchándolo en su lugar. Asegúrese de que encaja perfectamente en el perno.
2. Fije el adaptador utilizando el mecanismo de apriete incluido, normalmente un tornillo de mariposa o un perno hexagonal. Apriételo hasta que el adaptador quede firmemente fijado sin que se mueva, el adaptador quede ajustado y seguro sin que se mueva ni gire.
3. Consulte INSTALACIÓN DEL MONTAJE QD PICATINNY para instalar el bípode en el rail que viene con el montante giratorio.

C. INSTRUCCIONES DE PLEGADO BIDIRECCIONAL DE 5 POSICIONES

1. Mantenga pulsado el botón de bloqueo situado cerca del pivote del bípode.
2. Pivote la pata en una de las cinco posiciones.
3. Una vez posicionado, para bloquear la pata en su lugar, suelte el botón de bloqueo asegurándose de que vuelva a encajar completamente.

D. INSTRUCCIONES PARA LA EXTENSIÓN Y RETRACCIÓN DE LAS PIERNAS

1. Gire la rueda en el sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquearlo.
2. Para aumentar la longitud de la pata, tire del pie del bípode hacia abajo para extender la pata a la longitud de muesca preferida. Gire la rueda en el sentido de las agujas del reloj para bloquear (opcional).
3. Para retraer la longitud de la pata, confirme que la rueda está desbloqueada, presione y mantenga presionada la abrazadera lateral y empuje la pata completamente hacia arriba o a la longitud de muesca preferida.

ET EESTI (ESTONIAN)

⚠ HOIATUS: Enne paigaldamist järgige toote juhiseid! Enne paigaldamist veenduge, et

tulirelv on tühjaks lastud. Järgige kindlasti rangelt kõiki tulirelva ohutuse põhireegleid ning tulirelva ohutut käsitsemist, kasutamist ja seaduslikkust. Toote ebaõige kasutamine või paigaldamine võib põhjustada kahju, vigastusi või surma. Soovitatav on paigaldamine pädeva relvasepa poolt. Toote või tulirelva muutmine võib tühistada garantii.

A. QD PICATINNY KINNITUSDETAILI PAIGALDAMINE

1. Keerake hoob lukustamata asendisse. Paigaldage rööbastele ja keerake hoob täielikult lukustatud asendisse, et katsetada kinnituse pinget.
2. Kui kinnitust ei saa paigaldada rööpale, hoob ei saa täielikult keerata või kinnituse paigaldus rööpale on lõdvalt, tuleb teha pingete reguleerimine. Lukustamata asendis ja kaasasoleva tööriista abil keerake pinge reguleerimiskruvi päripäeva, et suurendada ja vastupäeva, et vähendada pinget.
3. Õige pinge on saavutatud, kui kinnitus kinnitub kindlalt ja liikumatult rööpa külge ning hoob on täielikult lukustusasendisse keeratud. Märkus: hoova lukustamiseks ja avamiseks vajalik jõud ei tohiks olla ülemäärane ega nõuda kahe käe kasutamist, kuid nõuab tahtlikku pingutust.

B. PÖÖRATAV POLDI JA PICATINNY ADAPTERI PAIGALDAMINE

1. Asetage adapter püstolivarrega üle püstolivarrega. Kinnitage adapter, libistades pöördtüve läbi kinnitusava või kinnitades selle oma kohale. Veenduge, et see istub kindlalt üle tüübli.
2. Kinnitage adapter kaasasoleva pingutamismehhanismi abil - tavaliselt pöidlakruvi või kuuskantpolt. Pingutage seda, kuni adapter on kindlalt kinnitatud ja ei liigu, adapter on pingul ja turvaliselt kinnitatud, ilma et see kõikuks või pöörleks.
3. Vaadake QD PICATINNY KINNITUSDETAILI PAIGALDAMINE, et paigaldada kahejalgne rööpale, mis on kaasas pöörleva nõõpnõela kinnitusega.

C. KAHSUUNALINE 5 POSITSIOONIGA KOKKUPANEKU JUHISED

1. Vajutage ja hoidke all lukustusnupp, mis asub kahvli pöördepunkti lähedal.
2. Keerake jalg ühte viiest asendist.
3. Kui jalg on paigas, vabastage lukustusnupp, et see täielikult sisse lülituks.

D. JALGADE PIKENDAMISE/VÄLJA TÕMBAMISE JUHISED

1. Lukustuse avamiseks keerake pöidlaratast vastupäeva.
2. Jala pikkuse suurendamiseks tõmmake kahejalget jalga alla, et pikendada jalga eelistatud lõhepikkuseni. Keerake pöidlaratast lukustamiseks päripäeva (valikuline).
3. Jala pikkuse vähendamiseks kinnitage, et pöidlaratas on lukustamata, vajutage ja hoidke külglambrist all ning lükake jalg täielikult ülespoole või eelistatud lõhepikkuseni tagasi.

FI SUOMI (FINNISH)

VAROITUS: Noudata tuotteen ohjeita ennen asennusta! Varmista ennen asennusta, että ase on lataamaton. Varmista, että noudatat tiukasti kaikkia ampuma-aseiden turvallisuutta koskevia perussääntöjä sekä ampuma-aseen turvallista käsittelyä, käyttöä ja laillisuutta. Tuotteen väärä käyttö tai asennus voi aiheuttaa vahinkoa, loukkaantumista tai kuoleman. Suositellaan pätevän aseseppän suorittamaa asennusta. Tuotteen tai ampuma-aseen muuttaminen voi mitätöidä takuun.

A. QD PICATINNY -KIINNIKKEEN ASENNUS

1. Käännä vipu auki-asentoon. Asenna kiskoon ja käännä vipu kokonaan lukittuun asentoon testataksesi kiinnityksen kireyttä.
2. Jos kiinnikettä ei saa asennettua kiskoon, vipua ei voi kääntää kokonaan tai kiinnikkeen kiinnitys on löysä kiskossa, kireyttä on säädettävä. Käännä kireyden säätöruuvia lukitsemattomassa asennossa ja mukana tulevan työkalun avulla myötäpäivään kireyden lisäämiseksi ja vastapäivään kireyden vähentämiseksi.
3. Oikea kireys on saavutettu, kun kiinnike on kiinnittynyt tukevasti kiskoon nollaliikkeellä ja vipu on käännetty kokonaan lukitusasentoonsa. Huomautus: Vivun lukitsemiseen ja lukituksen avaamiseen tarvittavan voiman määrän ei pitäisi olla liiallinen eikä vaatia kahta kättä, mutta se vaatii harkittua ponnistelua.

B. KÄÄNTYVÄN TAPIN ASENNUS PICATINNY-SOVITTIMEEN

1. Aseta sovitin kiväärin varren kääntötolpan päälle. Kiinnitä sovitin liu'uttamalla kääntötappi kiinnitysraon läpi tai koukistamalla se paikalleen. Varmista, että se istuu tiukasti tapin päälle.
2. Kiinnitä sovitin mukana toimitetulla kiristysmekanismilla - yleensä peukaloruuvilla tai kuusiokoloruuvilla. Kiristä sitä, kunnes sovitin on tiukasti kiinni ilman heilahtelua, sovitin on tiukasti kiinni ja turvallinen ilman heilahtelua tai kiertymistä.
3. Katso PIKATINNY MOUNT INSTALLATION asentaaksesi kaksoiskapulan kiskoon, joka tulee kääntyvän nastakiinnikkeen kanssa.

C. KAKSISUUNTAINEEN 5-ASENTOINEN TAITTO-OHJEET

1. Paina ja pidä alhaalla lukituspainiketta, joka sijaitsee haarniskan nivelen lähellä.
2. Käännä jalka yhteen viidestä asennosta.
3. Kun jalka on asennossa, lukitse se paikalleen vapauttamalla lukituspainike ja varmistamalla, että se kytkeytyy täysin takaisin.

D. JALKOJEN OJENNUS/VETÄYTYMISOHJEET

1. Käännä peukalopyörää vastapäivään lukituksen avaamiseksi.
2. Jalan pituuden lisäämiseksi vedä kaksoistukivarren jalka alaspäin, jotta jalka saadaa pidennettyä haluttuun loven pituuteen. Käännä peukalopyörää myötäpäivään lukitsemiseksi (valinnainen).
3. Jalan pituuden vähentämiseksi varmista, että peukalopyörä on vapautettu lukituksesta, paina ja pidä sivukiinnike alhaalla ja työnnä jalka takaisin kokonaan ylöspäin tai haluttuun loven pituuteen.

FR FRANÇAIS (FRENCH)

AVERTISSEMENT: Suivez les instructions du produit avant l'installation ! Avant l'installation, assurez-vous que l'arme à feu n'est pas chargée. Veillez à respecter

scrupuleusement toutes les règles de base de la sécurité des armes à feu, ainsi que le maniement, l'utilisation et la légalité de l'arme à feu. Une utilisation ou une installation incorrecte du produit peut entraîner des dommages, des blessures ou la mort. Il est recommandé de confier l'installation à un armurier compétent. La modification du produit ou de l'arme à feu peut annuler la garantie.

A. INSTALLATION DU MONTAGE QD PICATINNY

1. Tourner le levier en position déverrouillée. Installez la monture sur le rail et tournez le levier complètement en position verrouillée pour tester la tension de la monture.
2. Si la monture ne peut pas être installée sur le rail, si le levier ne peut pas être tourné complètement ou si la monture est mal ajustée sur le rail, il faut ajuster la tension. En position déverrouillée et à l'aide de l'outil fourni, tournez la vis de réglage de la tension dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la tension et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la diminuer.
3. La tension est correcte lorsque la monture est solidement fixée au rail sans aucun mouvement et que le levier est complètement tourné dans sa position verrouillée. Remarque : la force nécessaire pour verrouiller et déverrouiller le levier ne doit pas être excessive et ne doit pas nécessiter l'intervention des deux mains, mais requiert un effort délibéré.

B. INSTALLATION DE L'AXE PIVOTANT SUR L'ADAPTATEUR PICATINNY

1. Positionnez l'adaptateur sur le pivot de la crosse. Fixez l'adaptateur en faisant glisser le goujon dans la fente de montage ou en l'accrochant. Veillez à ce qu'il soit bien en place sur le goujon.
2. Fixez l'adaptateur à l'aide du mécanisme de serrage fourni, généralement une vis à oreilles ou un boulon hexagonal. Serrez-le jusqu'à ce que l'adaptateur soit fermement fixé, sans oscillation, l'adaptateur est bien ajusté et sécurisé, sans oscillation ni rotation.
3. Reportez-vous à la section INSTALLATION DU MONTAGE QD PICATINNY pour installer le bipied sur le rail fourni avec le montant pivotant.

C. INSTRUCTIONS DE PLIAGE BIDIRECTIONNEL À 5 POSITIONS

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage situé près du pivot du bipied et maintenez-le enfoncé.
2. Pivotez la jambe dans l'une des cinq positions.
3. Une fois la jambe positionnée, pour la verrouiller en place, relâchez le bouton de verrouillage en veillant à ce qu'il se réenclenche complètement.

D. INSTRUCTIONS POUR L'EXTENSION ET LA RÉTRACTION DES JAMBES

1. Tourner la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déverrouiller.
2. Pour augmenter la longueur de la jambe, tirez le pied du bipied vers le bas pour allonger la jambe jusqu'à la longueur de l'encoche souhaitée. Tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller (optionnel).
3. Pour rétracter la jambe, confirmez que la molette est déverrouillée, appuyez sur la pince latérale et maintenez-la enfoncée, puis repoussez la jambe complètement vers le haut ou jusqu'à la longueur de l'encoche souhaitée.

GA GAEILGE (IRISH)

⚠ RABHADH: Lean treoracha an Táirge sula ndéanann tú an suiteáil! Sula ndéanann tú an suiteáil, cinntigh go bhfuil an arm tine díluchtaithe. Bí cinnte go leanann tú go docht na rialacha bunúsacha go léir maidir le sábháilteacht arm tine agus le láimhseáil, úsáid agus dlíthiúlacht shábháilte an airm. D'fhéadfadh úsáid mhícheart nó suiteáil mhícheart an Táirge damáiste, díobháil nó bás a chur faoi deara. Moltar go ndéanadh gunsaíodóir inniúil an tsuiteáil. D'fhéadfadh aon mhodhnú ar an Táirge nó ar an arm tine an bharántas a chur ar ceal.

A. SUITEÁIL AN MÓNTA QD PICATINNY

1. Cas an láimhseáil go dtí an suíomh díghlasáilte. Cuir ar an rian agus cas an láimhseáil go hiomlán go dtí an suíomh glasáilte chun an teannas suiteála a thástáil.
2. Má tá sé dodhéanta an móntóir a chur ar an rian, mura féidir leis an láimhseáil casadh go hiomlán, nó má tá an móntóir scaoilte ar an rian, caithfear an teannas a choigeartú. Sa suíomh díghlasáilte, agus ag baint úsáide as an uirlis atá san áireamh, cas an scríú coigeartaithe teannais deiseal chun an teannas a mhéadú agus cas ar chlé chun é a laghdú.
3. Baintear amach an teannas ceart nuair a bhíonn an móntóir ceangailte go daingean ar an rian gan gluaiseacht ar bith, agus nuair a bhíonn an láimhseáil casta go hiomlán go dtí a suíomh glasáilte. Nóta: Níor cheart go mbeadh an fórsa riachtanach chun an láimhseáil a ghlasáil agus a dhíghlasáil ró-mhór nó ag teastáil dhá lámh uaidh, ach ba chóir go mbeadh iarracht shuntasach i gceist.

B. SUITEÁIL AN T-ADAPTER Ó RÍOMHÁNÁN SWIVEL STUD GO PICATINNY

1. Cuir an t-adapter os cionn an ríomhánáin swivel stud ar scaitín an ghunna. Ceangail an t-adapter trí ríomhánán swivel a sleamhnú tríd an sliotán suiteála nó trí é a chrochadh ina áit. Déan cinnte go suífidh sé go daingean os cionn an stud.
2. Déan an t-adapter a shlándáil ag úsáid an mheicníocht dhlúthaithe a chuirtear san áireamh—de ghnáth, scríú méar nó bolt heicsagánach. Díreach é go dtí go bhfuil an t-adapter daingean, gan aon lúbadh nó bogadh, go snug agus slán gan luascadh ná rothlú.
3. Féach SUITEÁIL AN MÓNTA QD PICATINNY chun an bipod a shuiteáil ar an rian a thagann leis an swivel stud mount.

C. TREORACHA FILLTE 5 SHOCHAIR DHÁ-THREOIR

1. Brúigh agus coinneigh an cnaipe glasála atá suite in aice leis an bpíobán bipod.
2. Cas an chos isteach i gceann de na cúig shocra.
3. Nuair atá sé socraithe, scaoil an cnaipe glasála chun an chos a ghlasáil i láthair, ag cinntiú go nglacann sé go hiomlán arís.

D. TREORACHA LEATHNÚ/AISTARRAINGT CHOSA

1. Cas rothán méar ar chlé chun díghlasáil.

2. Chun fad an chos a mhéadú, tarraing cos an bipod síos chun an chos a shíneadh go dtí an fad socraithe is fearr leat. Cas rothán méar ar dheis chun glasáil (roghnach).
3. Chun fad an chos a aistarraingt, déan cinnte go bhfuil rothán méar díghlasáilte, brúigh agus coinnigh an clamp taobh agus brúigh an chos ar ais go hiomlán suas nó go dtí an fad socraithe is fearr leat.

HR HRVATSKI (CROATIAN)

⚠ UPRAVO: Slijedite upute proizvođača prije ugradnje! Prije ugradnje osigurajte da je vatreno oružje ispraznjeno. Obavezno strogo slijedite sva osnovna pravila sigurnosti pri rukovanju vatrenim oružjem, njegovoj upotrebi i zakonitosti. Nepravilna upotreba ili ugradnja proizvoda može uzrokovati oštećenje, ozljedu ili smrt. Preporučuje se da ugradnju izvrši kvalificirani oružar. Modifikacija proizvoda ili vatrenog oružja može poništiti jamstvo.

A. INSTALACIJA QD PICATINNY NOSAČA

1. Okrenite polugu u položaj otključano. Postavite nosač na šinu i okrenite polugu potpuno u položaj zaključano kako biste testirali zatezanje nosača.
2. Ako nosač ne može biti postavljen na šinu, poluga se ne može potpuno okrenuti ili nosač klizi na šini, potrebno je podesiti zatezanje. U otključanom položaju, koristeći priloženi alat, okrenite vijak za podešavanje zatezanja u smjeru kazaljke na satu za povećanje, odnosno suprotno od kazaljke na satu za smanjenje zatezanja.
3. Ispravno zatezanje postiže se kada je nosač čvrsto pričvršćen za šinu bez pomicanja, a poluga je u potpunosti okrenuta u zaključani položaj. Napomena: Snaga potrebna za zaključavanje i otključavanje poluge ne smije biti pretjerana niti zahtijevati dvije ruke, ali mora biti izražen trud.

B. INSTALACIJA ADAPTERA SA ZAKRETNOG NOSAČA (SWIVEL STUD) NA PICATINNY

1. Postavite adapter preko zakretnog nosača na kundaku puške. Pričvrstite adapter tako da zakretni nosač provučete kroz utor za montažu ili ga zakačite na mjesto. Provjerite da adapter čvrsto prijanja uz nosač.
2. Osigurajte adapter pomoću priloženog mehanizma za zatezanje — obično vijka za prste ili šesterokutnog vijka. Zategnite dok adapter čvrsto ne stoji bez klizanja ili rotacije.
3. Za ugradnju dvonožca (bipoda) na šinu koja dolazi s montažom zakretnog nosača, pogledajte odjeljak **INSTALACIJA PICATINNY NOSAČA**.

C. UPUTE ZA DVOSMJERNO SKLAPANJE S 5 POLOŽAJA

1. Pritisnite i držite gumb za zaključavanje koji se nalazi blizu osi zakretanja bipoda.
2. Zakrenite nogu u jedan od pet položaja.
3. Kad je noga postavljena, otpustite gumb za zaključavanje i provjerite da se u potpunosti ponovno aktivira.

D. UPUTE ZA PRODUŽENJE/POVLAČENJE NOGU

1. Okrenite kotačić za palac u smjeru suprotnom od kazaljke na satu da otključate.
2. Za povećanje duljine noge povucite nogu bipoda prema dolje do željenog zarez. Okrenite kotačić za palac u smjeru kazaljke na satu da zaključate (nije obavezno).
3. Za smanjenje duljine noge, provjerite je li kotačić otključan, pritisnite i držite bočni stezni mehanizam te gurnite nogu potpuno natrag ili do željenog zarez.

HU MAGYAR (HUNGARIAN)

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Telepítés előtt kövesse a termék utasításait! A beszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a lőfegyver nincs megtöltve. Győződjön meg róla, hogy szigorúan betartja a lőfegyverek biztonságára vonatkozó alapvető szabályokat, valamint a lőfegyver biztonságos kezelését, használatát és törvényességét. A Termék nem megfelelő használata vagy beszerelése kárt, sérülést vagy halált okozhat. A beszerelést hozzáférő fegyverkovács által ajánlott elvégeztetni. A Termék vagy a lőfegyver módosítása érvénytelenítheti a garanciát.

A. QD PICATINNY SZERELÉK BESZERELÉSE

1. Fordítsa a kart reteszelés nélküli állásba. Szerelje fel a sínre, és fordítsa a kart teljesen reteszelt helyzetbe, hogy tesztelje a rögzítés feszességét.
2. Ha a tartó nem szerelhető fel a sínre, a kar nem forog teljesen el, vagy a tartó lazán illeszkedik a sínhez, akkor a feszesség beállítását kell elvégezni. A mellékelt szerszámmal a feszültségbeállító csavart a reteszelés nélküli helyzetben a feszültség növeléséhez az óramutató járásával megegyező irányba, a feszültség csökkentéséhez pedig az óramutató járásával ellentétes irányba kell elfordítani.
3. A megfelelő feszesség akkor érhető el, ha a tartó biztonságosan, nulla mozgással rögzül a sínhez, és a kar teljesen elfordult a reteszelt helyzetbe. Megjegyzés: A kar reteszeléséhez és feloldásához szükséges erő nem lehet túl nagy, és nem igényel két kezet, de szándékos erőfeszítést igényel.

B. FORGÓCSAP PICATINNY-ADAPTERRE TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS

1. Helyezze az adaptert a puskacső forgócsapja fölé. Csatlakoztassa az adaptert a forgócsapszegnek a rögzítőnyíláson keresztül történő becsúsztatásával vagy beakasztásával. Győződjön meg róla, hogy szorosan illeszkedik a csapra.
2. Rögzítse az adaptert a mellékelt meghúzási mechanizmussal - általában egy hüvelykujjas csavarral vagy hatlapú csavarral. Húzza meg addig, amíg az adapter szilárdan rögzül, és nem mozog, az adapter szorosan és biztonságosan rögzül, és nem inog vagy forog.
3. A forgócsapos rögzítéssel ellátott sínre történő kétlábú szereléshez lásd a QD PICATINNY SZERELÉK BESZERELÉSE című fejezetet.

C. KÉTIRÁNYÚ 5 POZÍCIÓS ÖSSZESUKÁSI UTASÍTÁS

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a rögzítő gombot, amely a kétlábú forgócsap közelében található.
2. Fordítsa a lábat az öt pozíció egyikébe.
3. A pozícióba állítás után a láb rögzítéséhez engedje fel a reteszelőgombot, biztosítva, hogy az teljesen visszaálljon.

D.LÁB HOSSZABBÍTÁSI/ÖSSZEHÚZÁSI UTASÍTÁSOK

1. Fordítsa az ujjkereket az óramutató járásával ellentétes irányba a nyitáshoz.
2. A lábhoz hossz növeléséhez húzza lefelé a bipod lábát, amíg el nem éri a kívánt beállítást. Az ujjkereket fordítsa az óramutató járásával megegyező irányba a rögzítéshez (opcionális).
3. A lábhoz hossz csökkentéséhez győződjön meg róla, hogy az ujjkerék nyitott, nyomja és tartsa lenyomva az oldalsó bilincset, majd tolja vissza a lábat teljesen felfelé vagy a kívánt beállításhoz.

IT ITALIANO (ITALIAN)

⚠ AVVERTENZA: Seguire le istruzioni del prodotto prima dell'installazione! Prima dell'installazione assicurarsi che l'arma sia scarica. Assicurarsi di seguire scrupolosamente tutte le regole di base per la sicurezza delle armi da fuoco e per la gestione, l'uso e la legalità dell'arma. L'uso o l'installazione impropria del prodotto può causare danni, lesioni o morte. Si raccomanda l'installazione da parte di un armaiolo competente. La modifica del prodotto o dell'arma può annullare la garanzia.

A. INSTALLAZIONE DEL MONTAGGIO QD PICATINNY

1. Ruotare la leva in posizione di sblocco. Installare sulla guida e ruotare completamente la leva in posizione di blocco per testare la tensione del montaggio.
2. Se il montaggio non può essere installato sulla guida, la leva non può ruotare completamente o il montaggio è allentato sulla guida, è necessario regolare la tensione. In posizione sbloccata, utilizzando l'attrezzo incluso, ruotare la vite di regolazione della tensione in senso orario per aumentarla e in senso antiorario per diminuirla.
3. La tensione corretta si ottiene quando il montaggio si fissa saldamente alla guida senza alcun movimento e la leva viene ruotata completamente in posizione di blocco. Nota: La forza necessaria per bloccare e sbloccare la leva non deve essere eccessiva né richiedere l'uso di entrambe le mani, ma deve richiedere un'effettiva pressione.

B. INSTALLAZIONE DELL'ADATTATORE SWIVEL STUD SU PICATINNY

1. Posizionare l'adattatore sopra il perno rotante (swivel stud) sul calcio del fucile. Fissare l'adattatore facendo scorrere il perno rotante attraverso la fessura di montaggio o agganciandolo in posizione. Assicurarsi che sia ben saldo sul perno.
2. Fissare l'adattatore utilizzando il meccanismo di serraggio incluso — solitamente una vite a pollice o un bullone esagonale. Stringere finché l'adattatore è fermamente fissato, senza giochi o oscillazioni.
3. Consultare la sezione INSTALLAZIONE DEL MONTAGGIO QD PICATINNY per installare il bipiede sulla guida fornita con il montaggio swivel stud.

C. ISTRUZIONI PER LA PIEGATURA BIDIREZIONALE A 5 POSIZIONI

1. Premere e tenere premuto il pulsante di blocco situato vicino al perno di rotazione del bipiede.
2. Ruotare la gamba in una delle cinque posizioni.
3. Una volta posizionata, per bloccare la gamba in posizione, rilasciare il pulsante di blocco assicurandosi che si riagganci completamente.

D. ISTRUZIONI PER L'ESTENSIONE/RETRACTIONE DELLA GAMBA

1. Ruotare la rotella con il pollice in senso antiorario per sbloccare.
2. Per aumentare la lunghezza della gamba, tirare verso il basso il piede del bipiede per estendere la gamba fino alla tacchetta desiderata. Ruotare la rotella con il pollice in senso orario per bloccare (opzionale).
3. Per ritrarre la gamba, assicurarsi che la rotella con il pollice sia sbloccata, premere e tenere premuta la morsettiera laterale e spingere la gamba completamente verso l'alto o fino alla tacchetta preferita.

LT LIETUVIŲ (LITHUANIAN)

⚠ ĮSPĖJIMAS: Prieš montuodami laikykitės gaminio instrukcijų! Prieš montuodami įsitinkite, kad šaunamasis ginklas yra neužtaisytas. Būtinai griežtai laikykitės visų pagrindinių šaunamojo ginklo saugos taisyklių ir saugaus elgesio su šaunamuoju ginklu, jo naudojimo ir teisėtumo taisyklių. Netinkamas gaminio naudojimas ar montavimas gali sukelti žalą, sužalojimą ar mirtį. Rekomenduojama, kad įrengimą atliktų kompetentingas ginklų meistras. Modifikavus gaminį arba šaunamąjį ginklą, gali būti panaikinta garantija.

A. QD PICATINNY LAIKIKLIO MONTAVIMAS

1. Pasukite svirtį į atrakiną padėtį. Sumontuokite ant bėgio ir pasukite svirtį į užrakiną padėtį, kad patikrintumėte laikiklio įtempimą.
2. Jei laikiklio negalima uždėti ant bėgio, svirtis iki galo nepasukama arba laikiklis ant bėgio pritvirtintas laisvai, reikia sureguliuoti įtempimą. Neužrakinatoje padėtyje, naudodami pridėdamą įrankį, pasukite įtempimo reguliavimo sraigą pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte įtempimą, ir prieš laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte įtempimą.
3. Tinkamas įtempimas pasiekiamas, kai laikiklis patikimai pritvirtintas prie bėgio ir nejuda, o svirtis visiškai pasukta į užrakiną padėtį. Pastaba: svirčiai užfiksuoti ir atfiksuoti reikia ne per didelės jėgos ir ne dviejų rankų, bet reikia sąmoningų pastangų.

B. SUKAMOS JUNGTIES (SWIVEL STUD) ADAPTERIO MONTAVIMAS PRIE PICATINNY BĖGELIO

1. Padėkite adapterį ant šautuvo kotelyje esančios sukamos jungties. Prijunkite adapterį stumdami sukamos jungties kaištį per montavimo angą arba užkabindamas jį vietoje. Įsitinkite, kad adapteris tvirtai priglundu prie kaiščio.
2. Užfiksuokite adapterį naudodami pridėtą tvirtinimo mechanizmą — paprastai tai būna nykščio varžtas arba šešiakampis varžtas. Užsukite, kol adapteris bus tvirtai pritvirtintas be jokio judesio ar pasisukimo.
3. Norėdami pritvirtinti bipodą ant bėgelio, kuris yra su sukamos jungties tvirtinimu, žr. skiltį QD PICATINNY LAIKIKLIO MONTAVIMAS.

C. INSTRUKCIJOS, KAIP SULANKSTYTI 5 POZICIJŲ DVIEM KRYPTIMIS

1. Paspauskite ir palaikykite užrakto mygtuką, esantį šalia bipodo sukimosi ašies.

2. Pasukite koją į vieną iš penkių padėčių.
3. Kai koja bus nustatyta, atleiskite užrakto mygtuką ir įsitikinkite, kad jis pilnai užsifiksuoja.

D. KOJOS IŠTEMPIMO/SUTRAUKIMO INSTRUKCIJOS

1. Pasukite nykščio ratuką prieš laikrodžio rodyklę, kad atrakintumėte.
2. Norėdami pailginti koją, patraukite bipodo kojelę žemyn iki pageidaujamos žymos. Pasukite nykščio ratuką pagal laikrodžio rodyklę, kad užrakintumėte (pasirinktinai).
3. Norėdami sutraukti koją, įsitikinkite, kad nykščio ratukas yra atrakintas, paspauskite ir palaikykite šoninį spausduką, ir visiškai stumkite koją aukštyn arba iki pageidaujamos žymos.

LV LATVIEŠU (LATVIAN)

⚠ BRĪDINĀJUMS: Pirms uzstādīšanas ievērojiet produkta instrukcijas! Pirms uzstādīšanas pārliecinieties, ka šaujamieroci nav uzlādēti. Noteikti stingri ievērojiet visus šaujamieroča drošības pamatnoteikumus un drošas apiešanās ar šaujamieroci, tā lietošanas un likumības noteikumus. Nepareiza izstrādājuma lietošana vai uzstādīšana var izraisīt bojājumus, traumas vai nāvi. Ierīci ieteicams uzstādīt kompetentam šaujamieroču meistaram. Izstrādājuma vai šaujamieroča pārveidošana var anulēt garantiju.

A. QD PICATINNY STIPRINĀJUMA UZSTĀDĪŠANA

1. Pagrieziet sviru atbloķēšanas pozīcijā. Uzstādiet uz sliedes un pagrieziet sviru pilnībā bloķēšanas pozīcijā, lai pārbaudītu stiprinājuma spriegumu.
2. Ja stiprinājumu nevar uzstādīt uz sliedes, sviru nevar pagriezt pilnībā vai stiprinājums ir vaļīgs uz sliedes, nepieciešams veikt sprieguma regulēšanu. Atbloķēšanas pozīcijā, izmantojot pievienoto instrumentu, pagrieziet sprieguma regulēšanas skrūvi pulksteņrādītāja virzienā, lai palielinātu spriegumu, un pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai to samazinātu.
3. Pareizs spriegums ir sasniegts, kad stiprinājums ir stingri pievienots sliedei bez kustības, un sviru pilnībā pagriež bloķēšanas pozīcijā. Piezīme: Spēks, kas nepieciešams sviras bloķēšanai un atbloķēšanai, nedrīkst būt pārāk liels vai prasīt divas rokas, bet tam jābūt apzinātai pūlei.

B. PAGRIEŽAMĀ STIEŅA (SWIVEL STUD) ADAPTERA UZSTĀDĪŠANA UZ PICATINNY

1. Novietojiet adapteri virs pagriežamā stieņa uz šautenes koka. Piestipriniet adapteri, slidinot pagriežamo stieni caur stiprinājuma spraugu vai piespraužot to vietā. Pārliecinieties, ka tas cieši pieguļ pie stieņa.
2. Nostipriniet adapteri, izmantojot pievienoto pievilkšanas mehānismu — parasti ir ikšķa skrūve vai sešstūra skrūve. Pievilciet, līdz adapteris ir stingri nostiprināts, bez vaļīguma vai rotācijas.
3. Lai uzstādītu bipodu uz sliedes, kas nāk kopā ar pagriežamā stieņa stiprinājumu, skatiet sadaļu QD PICATINNY STIPRINĀJUMA UZSTĀDĪŠANA.

C. DIVVIRZIENU 5 POZĪCIJU SALOKŠANAS INSTRUKCIJAS

1. Nospiediet un turiet bloķēšanas pogu, kas atrodas pie bipoda pagriežiena vietas.
2. Pagrieziet kāju vienā no piecām pozīcijām.
3. Kad kāja ir nostādīta, atlaidiet bloķēšanas pogu un pārliecinieties, ka tā pilnībā ieslēdzas.

D. KĀJAS PAGARINĀŠANAS/SARAUŠANAS INSTRUKCIJAS

1. Pagrieziet ikšķa ratu pret pulksteņrādītāja virziena kustību, lai atbloķētu.
2. Lai pagarinātu kāju, velciet bipoda kāju uz leju līdz vēlamajam atzīmes garumam. Pagrieziet ikšķa ratu pulksteņrādītāja virzienā, lai bloķētu (pēc izvēles).
3. Lai saīsinātu kāju, pārliecinieties, ka ikšķa rats ir atbloķēts, nospiediet un turiet sānu skavu un pavelciet kāju pilnībā atpakaļ vai līdz vēlamajai atzīmei.

MT MALTI (MALTESE)

⚠ TWISSIJA: Segwi l-istruzzjonijiet tal-Prodott qabel l-installazzjoni! Qabel l-installazzjoni, kun żgur li l-arma tan-nar hija vojta. Kun żgur li ssegwi strettament ir-regoli bażiċi kollha tas-sigurtà tal-armi tan-nar kif ukoll tal-użu, il-ġestjoni sigura, u l-legalità tal-arma. Użu jew installazzjoni hażina tal-Prodott jista' jikkawża hsara, korrimment, jew mewt. Huwa rakkomandat li l-installazzjoni ssir minn armajju kompetenti. Modifika tal-Prodott jew tal-arma tista' twassal biex il-garanzija tiġi annullata.

A. INSTALLAZZJONI TAL-MUNTAT QD PICATINNY

1. Idur il-lever għal pożizzjoni miftuħa. Installa fuq ir-raġġ u iddur il-lever kompletament għal pożizzjoni magħluqa biex tistessja t-tensjoni tal-muntatura.
2. Jekk il-muntatura ma tistax tiġi installata fuq ir-raġġ, il-lever ma jistax idur kompletament, jew il-muntatura hija nieqsa fittit fuq ir-raġġ, trid issir aġġustament tat-tensjoni. Fil-pożizzjoni miftuħa u bl-użu tal-ghodda inkluża, iddur is-screw ta' aġġustament tat-tensjoni fid-direzzjoni tal-arloġġ biex iżzid it-tensjoni, u kontra d-direzzjoni tal-arloġġ biex tnaqqasha.
3. It-tensjoni t-tajba tintlaħaq meta l-muntatura tkun mwahħla b'mod sigur mar-raġġ mingħajr ebda moviment u l-lever ikun iddur kompletament għall-pożizzjoni magħluqa tiegħu. Nota: Il-kwantità ta' forza meħtieġa biex tlokkja u tiftaħ il-lever m'għandhiex tkun eċċessiva jew teħtieġ żewġ idejn, iżda teħtieġ sforz deliberat.

B. INSTALLAZZJONI TAL-ADAPTER SWIVEL STUD GħAL PICATINNY

1. Poġġi l-adapter fuq is-swivel stud fuq l-armi tal-karabina. Haqq il-adapter billi ssib is-swivel stud permezz tal-bieb tal-muntatura jew tgħaqqdu fil-post. Żgura li jkollu post strett fuq is-stud.
2. Iċċaħħad l-adapter bl-użu tal-mekkaniżmu ta' tishiħ li ġie inkluż—normalment screw ta' l-idejn jew bolt esagonali. Iċċaħħad sa meta l-adapter ikun imwahħal b'mod soda mingħajr moviment, il-adapter ikun sikur u ma jżommx jew jirrota.
3. Ara INSTALLAZZJONI TAL-MUNTAT QD PICATINNY biex tinstalla l-bipod fuq ir-raġġ li jiġi flimkien mal-muntatura swivel stud.

C. ISTRUZZJONIJIET GħAL FOLDING BIDIREZZJONALI BI 5 POŻIZZJONI

1. Aghfas u żomm il-buttuna tal-gheluq li tinsab hdejn il-pivot tal-bipod.
2. Poġġi l-saq f'wahda mill-hames pożizzjonijiet.

3. Ladarba tkun pozzizzjonata, biex tilokkja s-saqqa fil-post, rilaxxa l-buttuna tal-gheluq u zgura li terga' tinvolti kompletament.

D. ISTRUZZJONIJIET GHAL ESTENSJONI/TIRRIĠRESSJONI TAS-SAQAJN

1. Iddur ir-rota tal-polz kontra d-direzzjoni tal-arloġġ biex tiftaħ.
2. Biex iżzid it-tul tas-saqqa, għawwiż is-saqqa tal-bipod 'l isfel biex twessa' s-saqqa sat-tul mixtieq tal-nota. Iddu r-rota tal-polz fid-direzzjoni tal-arloġġ biex tilokkja (għażla).
3. Biex tirritira s-saqqa, kun zgur li r-rota tal-polz hija miftuħa, aghfas u zomm il-klacċ tal-ġenb u ddq is-saqqa kompletament lura 'l fuq jew sat-tul mixtieq tal-nota.

NL NEDERLANDS (DUTCH)

⚠ WAARSCHUWING: Volg de productinstructies voor installatie! Zorg ervoor dat het vuurwapen ongeladen is voordat u het installeert. Zorg ervoor dat u zich strikt houdt aan alle basisregels voor vuurwapenveiligheid en de veilige hantering, het gebruik en de legaliteit van het vuurwapen. Onjuist gebruik of onjuiste installatie van het product kan schade, letsel of de dood veroorzaken. Installatie door een bevoegde wapensmid wordt aanbevolen. Wijziging van het product of het vuurwapen kan de garantie ongeldig maken.

A. QD PICATINNY MOUNT INSTALLATIE

1. Draai de hendel naar de ontgrendelde positie. Installeer op de rail en draai de hendel volledig naar de vergrendelde positie om de spanning van de montage te testen.
2. Als de montage niet op de rail kan worden geïnstalleerd, de hendel niet volledig kan draaien, of de montage los zit op de rail, moeten er spanningsaanpassingen worden gedaan. In de ontgrendelde positie en met gebruik van het meegeleverde gereedschap, draai de spanningsregelingsschroef met de klok mee om de spanning te verhogen en tegen de klok in om de spanning te verlagen.
3. De juiste spanning wordt bereikt zodra de montage stevig aan de rail bevestigd is zonder beweging en de hendel volledig in de vergrendelde positie is gedraaid. Let op: De kracht die nodig is om de hendel te vergrendelen en te ontgrendelen mag niet overdreven zijn of twee handen vereisen, maar wel bewuste inspanning.

B. SWIVEL STUD NAAR PICATINNY ADAPTER INSTALLATIE

1. Plaats de adapter over de swivel stud op de geweerkolf. Bevestig de adapter door de swivel stud door de montagesleuf te schuiven of vast te haken. Zorg dat deze strak op de stud aansluit.
2. Beveilig de adapter met het meegeleverde bevestigingsmechanisme—meestal een duimschroef of inbusbout. Draai deze aan totdat de adapter stevig vastzit zonder wiebelen, de adapter zit strak en stevig zonder speling of rotatie.
3. Raadpleeg de QD PICATINNY MOUNT INSTALLATIE om de bipod op de rail te installeren die geleverd wordt met de swivel stud montage.

C. BIDIRECTIONELE 5-POSITIE VOUWINSTRUCTIES

1. Druk en houd de vergrendelknop ingedrukt die zich nabij het pivotpunt van de bipod bevindt.
2. Kantel het been in één van de vijf posities.
3. Zodra gepositioneerd, laat de vergrendelknop los om het been op zijn plaats te vergrendelen en zorg dat deze volledig weer inschakelt.

D. INSTRUCTIES VOOR BEENVERLENGING/INTREKKING

1. Draai het duimwiel tegen de klok in om te ontgrendelen.
2. Om de beenlengte te vergroten, trek de voet van de bipod naar beneden om het been te verlengen tot de gewenste inkeping. Draai het duimwiel met de klok mee om te vergrendelen (optioneel).
3. Om de beenlengte in te trekken, bevestig dat het duimwiel ontgrendeld is, druk en houd de zijkleem ingedrukt en duw het been volledig omhoog of tot een gewenste inkeping.

PL POLSKI (POLISH)

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed instalacją należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi produktu! Przed instalacją upewnij się, że broń jest rozładowana. Należy ściśle przestrzegać wszystkich podstawowych zasad bezpieczeństwa broni palnej oraz bezpiecznej obsługi, użytkowania i legalności broni palnej. Niewłaściwe użytkowanie lub instalacja produktu może spowodować uszkodzenie, obrażenia lub śmierć. Zaleca się montaż przez kompetentnego rusznikarza. Modyfikacja Produktu lub broni palnej może unieważnić gwarancję.

A. MONTAŻ UCHWYTU QD PICATINNY

1. Przekręć dźwignię do pozycji odblokowanej. Zamontuj na szynie i przekręć dźwignię całkowicie do pozycji zablokowanej, aby sprawdzić napięcie uchwytu.
2. Jeśli uchwyt nie może zostać zamontowany na szynie, dźwignia nie może się całkowicie obrócić lub uchwyt jest luźny na szynie, należy dokonać regulacji napięcia. W pozycji odblokowanej i przy użyciu dołączonego narzędzia przekręć śrubę regulacji napięcia zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć napięcie, lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby je zmniejszyć.
3. Odpowiednie napięcie zostaje osiągnięte, gdy uchwyt jest pewnie zamocowany do szyny bez żadnego ruchu, a dźwignia jest całkowicie przekręcona do pozycji zablokowanej. Uwaga: Siła wymagana do zablokowania i odblokowania dźwigni nie powinna być nadmierna ani wymagać użycia obu rąk, ale powinna wymagać celowego działania.

B. MONTAŻ ADAPTERA ZE SWIVEL STUD DO PICATINNY

1. Ustaw adapter nad swivalem na łożu karabinu. Zamocuj adapter, przesuwając swivel przez szczylinę montażową lub zahaczając go na miejscu. Upewnij się, że dokładnie przylega do swivele'a.
2. Zamocuj adapter przy użyciu dołączonego mechanizmu dokręcającego — zazwyczaj śruby z pokrętelem lub śruby imbusowej. Dokręć, aż adapter będzie stabilnie zamocowany bez luzu — ma być dopasowany i zabezpieczony bez chybota czy obrotów.
3. Odnieś się do MONTAŻU UCHWYTU QD PICATINNY, aby zamontować dwójnog na szynie dostarczonej z adapterem swivel stud.

C. INSTRUKCJE SKŁADANIA DWUKIERUNKOWEGO Z 5 POZYCJAMI

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady znajdujący się w pobliżu osi obrotu dwójnogu.
2. Obróć nogę do jednej z pięciu pozycji.
3. Po ustawieniu, aby zablokować nogę w miejscu, puść przycisk blokady, upewniając się, że całkowicie się zablokował.

D. INSTRUKCJE WYSUWANIA/CHOWANIA NÓG

1. Obróć pokrętkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby odblokować.
2. Aby wydłużyć nogę, pociągnij stopkę dwójnogu w dół do preferowanej długości wg wcięcia. Obróć pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować (opcjonalnie).
3. Aby schować nogę, upewnij się, że pokrętkę jest odblokowane, naciśnij i przytrzymaj boczny zacisk i przesunij nogę całkowicie do góry lub do wybranej długości wg wcięcia.

PT PORTUGUÊS (PORTUGUESE)

⚠ AVISO: Siga as instruções do produto antes da instalação! Antes da instalação, certifique-se de que a arma de fogo está descarregada. Certifique-se de que segue rigorosamente todas as regras básicas de segurança de armas de fogo e o manuseamento, utilização e legalidade seguros da arma de fogo. A utilização ou instalação incorrecta do Produto pode causar danos, ferimentos ou morte. Recomenda-se que a instalação seja efectuada por um armeiro competente. A modificação do Produto ou da arma de fogo pode anular a garantia.

A. INSTALAÇÃO DO SUPORTE QD PICATINNY

1. Gire a alavanca para a posição destravada. Instale no trilho e gire a alavanca completamente para a posição travada para testar a tensão do suporte.
2. Se o suporte não puder ser instalado no trilho, se a alavanca não puder girar completamente ou se o encaixe do suporte estiver folgado no trilho, será necessário ajustar a tensão. Na posição destravada e utilizando a ferramenta incluída, gire o parafuso de ajuste de tensão no sentido horário para aumentar e no sentido anti-horário para diminuir a tensão.
3. A tensão adequada é alcançada quando o suporte está firmemente preso ao trilho sem qualquer movimento e a alavanca está totalmente girada para a posição travada. Nota: A força necessária para travar e destravar a alavanca não deve ser excessiva nem exigir duas mãos, mas deve requerer um esforço deliberado.

B. INSTALAÇÃO DO ADAPTADOR DE SWIVEL STUD PARA PICATINNY

1. Posicione o adaptador sobre o pino giratório (swivel stud) no corpo da carabina. Prenda o adaptador deslizando o pino giratório através da ranhura de montagem ou encaixando-o no lugar. Certifique-se de que ele esteja bem ajustado ao pino.
2. Fixe o adaptador utilizando o mecanismo de aperto incluído — geralmente um parafuso com pegada manual ou parafuso sextavado. Aperte até que o adaptador esteja firmemente fixado, sem folgas, bem ajustado e seguro, sem oscilações ou rotação.
3. Consulte a INSTALAÇÃO DO SUPORTE QD PICATINNY para instalar o bipé no trilho fornecido com o suporte de pino giratório.

C. INSTRUÇÕES DE DOBRAGEM BIDIRECIONAL COM 5 POSIÇÕES

1. Pressione e mantenha pressionado o botão de travamento localizado próximo ao pivô do bipé.
2. Gire a perna para uma das cinco posições.
3. Uma vez posicionada, para travar a perna no lugar, solte o botão de travamento certificando-se de que ele se engaje completamente.

D. INSTRUÇÕES PARA EXTENSÃO/RETRAÇÃO DAS PERNAS

1. Gire a roda manual no sentido anti-horário para destravar.
2. Para aumentar o comprimento da perna, puxe o pé do bipé para baixo até o entalhe desejado. Gire a roda manual no sentido horário para travar (opcional).
3. Para retrain a perna, certifique-se de que a roda manual esteja destravada, pressione e mantenha pressionada a braçadeira lateral e empurre a perna completamente para cima ou até o entalhe desejado.

RO ROMÂNĂ (ROMANIAN)

⚠ AVERTISMENT: Urmați instrucțiunile produsului înainte de instalare! Înainte de instalare, asigurați-vă că arma de foc este neîncărcată. Asigurați-vă că respectați cu strictețe toate regulile de bază privind siguranța armei de foc și manipularea, utilizarea și legalitatea armei de foc în condiții de siguranță. Utilizarea sau instalarea necorespunzătoare a produsului poate cauza daune, răni sau deces. Se recomandă instalarea de către un armurier competent. Modificarea produsului sau a armei de foc poate anula garanția.

A. INSTALARE SUPORT QD PICATINNY

1. Rotiți maneta în poziția de deblocare. Instalați pe șină și rotiți complet maneta în poziția blocată pentru a testa tensiunea suportului.
2. Dacă suportul nu poate fi instalat pe șină, maneta nu se poate roti complet sau suportul este slăbit pe șină, este necesară ajustarea tensiunii. În poziția deblocat și folosind unealta inclusă, rotiți șurubul de reglare a tensiunii în sensul acelor de ceasornic pentru a crește tensiunea și în sens invers acelor de ceasornic pentru a o reduce.
3. Tensiunea corectă este atinsă atunci când suportul este fixat ferm pe șină, fără mișcare, iar maneta este complet rotită în poziția blocată. Notă: Forța necesară pentru a bloca și debloca maneta nu trebuie să fie excesivă sau să necesite două mâini, dar trebuie să implice un efort deliberat.

B. INSTALAREA ADAPTORULUI DE LA SWIVEL STUD LA PICATINNY

1. Poziționați adaptorul deasupra știftului rotativ de pe patul armei. Atașați adaptorul glisând știftul rotativ prin fanta de montare sau agățându-l în poziție. Asigurați-vă că este fixat bine pe știft.
2. Fixați adaptorul folosind mecanismul de strângere inclus — de obicei un șurub cu

strângere manuală sau un șurub imbus. Strângeți până când adaptorul este fixat ferm, fără joc, stabil și sigur, fără balans sau rotație.

3. Consultați secțiunea **INSTALARE SUPTOR QD PICATINNY** pentru a instala bipodul pe șina care vine cu montura tip swivel stud.

C. INSTRUCȚIUNI DE PLIERE BIDIRECȚIONALĂ ÎN 5 POZIȚII

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul de blocare situat lângă pivotul bipodului.
2. Rotiți piciorul într-una din cele cinci poziții disponibile.
3. Odată poziționat, pentru a bloca piciorul în loc, eliberați butonul de blocare asigurându-vă că se reangajează complet.

D. INSTRUCȚIUNI PENTRU EXTINDEREA/RETRAGEREA PICIOARELOR

1. Rotiți rotița manuală în sens invers acelor de ceasornic pentru a debloca.
2. Pentru a crește lungimea piciorului, trageți în jos talpa bipodului până la lungimea dorită marcată. Rotiți rotița manuală în sensul acelor de ceasornic pentru a bloca (opțional).
3. Pentru a retrage piciorul, asigurați-vă că rotița manuală este deblocată, apăsați și mențineți apăsată clema laterală și împingeți piciorul complet în sus sau până la o lungime dorită.

SK SLOVENČINA (SLOVAK)

⚠ VAROVANIE: Pred inštaláciou postupujte podľa pokynov k výrobku! Pred inštaláciou sa uistite, že strelná zbraň nie je nabitá. Dbajte na prísne dodržiavanie všetkých základných pravidiel bezpečnosti strelných zbraní a bezpečnej manipulácie, používania a zákonných predpisov týkajúcich sa strelnej zbrane. Nesprávne používanie alebo inštalácia Výrobku môže spôsobiť poškodenie, zranenie alebo smrť. Odporúča sa, aby inštaláciu vykonal kompetentný zbrojár. Úprava Výrobku alebo strelnej zbrane môže viesť k zrušeniu záruky.

A. INŠTALÁCIA QD PICATINNY MONTÁŽE

1. Otočte páčku do odomknutej polohy. Namontujte na lištu a otočte páčku úplne do zamknutej polohy, aby ste otestovali napätie montáže.
2. Ak montáž nie je možné nainštalovať na lištu, páčka sa nedá úplne otočiť alebo montáž na lište nie je pevná, je potrebné upraviť napätie. V odomknutej polohe a pomocou priloženého nástroja otočte napínavú skrutku v smere hodinových ručičiek pre zvýšenie napätia alebo proti smeru hodinových ručičiek pre jeho zníženie.
3. Správne napätie je dosiahnuté, keď je montáž pevne pripojená k lište bez pohybu a páčka je úplne otočená do zamknutej polohy. Poznámka: Sila potrebná na uzamknutie a odomknutie páčky by nemala byť nadmerná ani vyžadovať použitie oboch rúk, ale mala by byť vykonaná s úmyselným úsilím.

B. INŠTALÁCIA ADAPTÉRA ZO SWIVEL STUD NA PICATINNY

1. Umiestnite adaptér nad otočný čap (swivel stud) na pažbe pušky. Pripojte adaptér tak, že otočný čap zasuniete do montážneho otvoru alebo ho zaháknete na miesto. Uistite sa, že pevne dosadá na čap.
2. Upevnite adaptér pomocou priloženého upínacieho mechanizmu – zvyčajne palcovej skrutky alebo imbusovej skrutky. Utiahnite, kým adaptér pevne nedrží bez vôle, je stabilný a bez kývania alebo rotácie.
3. Pozrite si časť **INŠTALÁCIA QD PICATINNY MONTÁŽE** pre montáž bipodu na lištu, ktorá je súčasťou montáže s otočným čapom.

C. POKYNY NA SKLADANIE OBOMA SMERMI V 5 POZÍCIÁCH

1. Stlačte a podržte tlačidlo uzamknutia umiestnené pri otočnom bode bipodu.
2. Otočte nohu do jednej z piatich dostupných polôh.
3. Po nastavení uvoľnite tlačidlo uzamknutia, čím zaistíte nohu v polohe a zabezpečíte jej úplné zablokovanie.

D. POKYNY NA VYSUNUTIE/ZATIAHNUTIE NÔH

1. Otočte nastavovacím kolieskom proti smeru hodinových ručičiek, aby ste odomkli.
2. Ak chcete predĺžiť nohu, potiahnite dolu pätku bipodu až na požadovanú dĺžku zárezu. Otočte kolieskom v smere hodinových ručičiek, aby ste zaistili (voliteľné).
3. Na zatahnutie nohy sa uistite, že koliesko je odomknuté, stlačte a podržte bočnú svorku a zatlačte nohu úplne nahor alebo na požadovanú dĺžku zárezu.

SL SLOVENŠČINA (SLOVENIAN)

⚠ OPOZORILO: Pred namestitvijo upoštevajte navodila za uporabo izdelka! Pred namestitvijo se prepričajte, da je strelno orožje nenabito. Dosledno upoštevajte vsa osnovna pravila o varnosti strelnega orožja ter o varnem ravnanju, uporabi in zakonitostih strelnega orožja. Nepravilna uporaba ali namestitev izdelka lahko povzroči poškodbe, poškodbe ali smrt. Priporoča se namestitev pri usposobljenem orožarju. Sprememba izdelka ali strelnega orožja lahko izniči garancijo.

A. NAMESTITEV QD PICATINNY NOSILCA

1. Zavrtite ročico v odklenjen položaj. Namestite na tirnico in ročico popolnoma zavrtite v zaklenjen položaj, da preizkusite napetost nosilca.
2. Če nosilca ni mogoče namestiti na tirnico, ročice ni mogoče popolnoma zavrteti ali je nosilec ohlapen na tirnici, je treba prilagoditi napetost. V odklenjenem položaju in z uporabo priloženega orodja zavrtite vijak za nastavitve napetosti v smeri urinega kazalca za povečanje napetosti in v nasprotni smeri urinega kazalca za zmanjšanje napetosti.
3. Pravilna napetost je dosežena, ko je nosilec varno pritrjen na tirnico brez premikanja in je ročica popolnoma zavrnjena v zaklenjen položaj. Opomba: Sila, potrebna za zaklepanje in odklepanje ročice, ne sme biti pretirana ali zahtevati uporabe obeh rok, vendar mora biti namerna.

B. NAMESTITEV ADAPTERJA IZ SWIVEL STUD NA PICATINNY

1. Postavite adapter čez vrtljiv zatič (swivel stud) na kopitu puške. Pritrdite adapter tako, da zatič zdrsne skozi režo za montažo ali da ga zataknete na svoje mesto. Prepričajte se, da tesno sede na zatiču.
2. Zavarujte adapter s priloženim pritrdilnim mehanizmom – običajno s palčnim vijakom

ali imbus vijakom. Privijte, dokler adapter ni trdno pritrjen brez zibanja; adapter naj bo tesen in varen, brez premikanja ali vrtenja.

3. Glejte razdelek NAMESTITEV QD PICATINNY NOSILCA za namestitev bipoda na tirnico, ki je priložena vrtljivemu zatiču.

C. NAVODILA ZA ZLAGANJE V 5 POLOŽAJEV V OBE SMERI

1. Pritisnite in držite gumb za zaklepanje, ki se nahaja v bližini vrtilišča bipoda.
2. Zasukajte nogo v enega izmed petih položajev.
3. Ko je noga v zelenem položaju, spustite gumb za zaklepanje in se prepričajte, da se popolnoma ponovno zaskoči.

D. NAVODILA ZA PODALJŠANJE/SKRAJŠANJE NOG

1. Zavrtite palčno kolesce v nasprotni smeri urinega kazalca za odklepanje.
2. Za podaljšanje noge povlecite nogo bipoda navzdol do zelene dolžine pri zarezi. Zavrtite palčno kolesce v smeri urinega kazalca za zaklepanje (neobvezno).
3. Za krajšanje noge preverite, da je kolesce odklenjeno, pritisnite in držite stransko objemko ter potisnite nogo popolnoma navzgor ali do zelene dolžine zareze.

SV SVENSKA (SWEDISH)

⚠ VARNING: Följ produktanvisningarna före installation! Se till att vapnet är oladdat före installationen. Se till att strikt följa alla grundläggande regler för vapensäkerhet och säker hantering, användning och laglighet av skjutvapnet. Felaktig användning eller installation av produkten kan orsaka skada, personskada eller dödsfall. Vi rekommenderar att installationen utförs av en behörig vapensmed. Modifiering av produkten eller vapnet kan medföra att garantin upphör att gälla.

A. QD PICATINNYFÄSTE INSTALLATION

1. Vrid spaken till olåst läge. Installera på skenan och vrid spaken helt till låst läge för att testa fästets spänning.
2. Om fästet inte kan monteras på skenan, spaken inte kan vridas helt, eller fästet sitter löst på skenan, behöver spänningen justeras. I olåst läge och med det medföljande verktyget, vrid justeringsskruven medurs för att öka och moturs för att minska spänningen.
3. Korrekt spänning uppnås när fästet sitter säkert på skenan utan rörelse och spaken är helt vriden till låst läge. Observera: Den kraft som krävs för att låsa och låsa upp spaken ska inte vara överdriven eller kräva två händer, men ska kräva medveten ansträngning.

B. SWIVEL STUD TILL PICATINNY-ADAPTER INSTALLATION

1. Placera adaptern över svivelstiftet på gevärskolven. Fäst adaptern genom att skjuta svivelstiftet genom monteringsspåret eller haka fast det på plats. Se till att den sitter tätt över stiftet.
2. Säkra adaptern med den medföljande åtdragningsmekanismen – vanligtvis en tumskruv eller sexkantskruv. Dra åt tills adaptern sitter ordentligt fast utan att glappa, adaptern ska vara stadig och säker utan vickning eller rotation.
3. Se QD PICATINNYFÄSTE INSTALLATION för att installera bipoden på skenan som följer med svivelstiftfästet.

C. TVÅVÄGS 5-POSITIONSFÄLLNINGSSINSTRUKTIONER

1. Tryck ner och håll in låsknappen som är placerad nära bipodens vridpunkt.
2. Vrid benet till ett av de fem lägena.
3. När det är placerat, släpp låsknappen för att låsa benet i position och se till att den återengagerar helt.

D. INSTRUKTIONER FÖR BENFÖRLÄNGNING/-INDRAGNING

1. Vrid tumhjulet moturs för att låsa upp.
2. För att öka benlängden, dra bipodfoten nedåt tills benet är utdraget till önskat hack. Vrid tumhjulet medurs för att låsa (valfritt).
3. För att dra in benet, kontrollera att tumhjulet är upplåst, tryck ner och håll in sidoklämman och skjut benet helt uppåt eller till önskat hack.